

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 32 (2005)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auslandschweizer für die Fussball-Nationalmannschaft

NOCH NIE WAR DER SCHWEIZER FUSSBALLNACHWUCHS SO GUT WIE HEUTE. Das haben schon längst auch ausländische Fussballklubs erkannt, die Talentspäher oder so genannte «Scouts» beschäftigen, die sich nach jungen und begabten Fussballspielern umsehen und versuchen, diese unter Vertrag nehmen, bevor sie Millionen kosten. In der laufenden Saison spielen nicht weniger als 30 Schweizer Profifussballer im Ausland, so viele wie noch nie. Die ausländischen Vereine profitieren so zu günstigen Bedingungen von der hervorragenden Arbeit, die im Bereich der Nachwuchsförderung vom Schweizerischen Fussballverband (SFV) und in den Klubs seit vielen Jahren professionell und systematisch geleistet wird.

Gegen die Abwanderung junger Schweizer Fussballprofis zu ausländischen Grossklubs können weder der Fussballverband noch die Schweizer Vereine etwas unternehmen. Hingegen vermutet der Fussballverband, dass sich unter den vielen Auslandschweizern in aller Welt ein paar Talente befinden, die sich in der Schweiz ausbilden und fördern lassen möchten, und die später vielleicht sogar in einer nationalen Auswahl spielen könnten. Aus diesem Grund hat der SFV die «Schweizer Revue» um Unterstützung gebeten, die wir gerne leisten.

Wir haben uns mit Nationaltrainer Köbi Kuhn unterhalten, der nicht nur zu den besten Schweizer Fussballspielern aller Zeiten gehört, sondern auch jahrelang und erfolgreich den füssballerischen Nachwuchs in der Schweiz betreut hat. Talentierte junge Auslandschweizer und Auslandschweizerinnen – ja, der Schweizerische Fussballverband unterhält auch ein Ausbildungszentrum für junge Fussballerinnen –, die glauben, den Anforderungen einer Nachwuchs-Nationalmannschaft zu genügen, sollen sich umgehend beim SFV in Bern melden und sich über die Bedingungen informieren. Wer ist der erste Auslandschweizer, der in ein paar Jahren in der Schweizer Fussball-Nationalmannschaft spielt?

Hat sich die Schweiz im Zweiten Weltkrieg neutral verhalten: Und wenn ja, konnte und durfte man gegenüber Hitler überhaupt neutral sein? Die Neutralität war in der Schweiz schon immer ein grosses Thema. Auch nach dem Krieg stellten wir Jungen uns damals die Frage am Beispiel des Vietnamkrieges. Und auch heute, im zusammenwachsenden Europa, hat das Thema Neutralität nichts von seiner Bedeutung eingebüßt. Die Neutralität wird uns in der «Schweizer Revue» deshalb immer wieder beschäftigen. Auch im Bundesrat wird wieder über

die Neutralität diskutiert, auch dort sind die Meinungen geteilt. Bundesrätin Micheline Calmy-Rey forciert eine aktive Neutralitätspolitik, die auch eine engagierte Friedenspolitik sein sollte. Doch was heisst das genau? Rolf Ribi versucht in seinem Beitrag «Neutralität – Mythos oder Chance» eine Antwort auf die Frage zu geben.

Die Neugestaltung der «Schweizer Revue» hat ein grosses und überwiegend positives Echo ausgelöst. Das hat uns sehr gefreut, und wir danken unseren Leserinnen und Lesern für ihr grosses Interesse, das sie der «Schweizer Revue» entgegenbringen. Viel Lob erhielt das grosszügig gestaltete Titelbild und die elegante Grafik im Innern des Blattes. Kritisiert wurde von einem Teil der Leserschaft die neue Schrift, die weniger gut lesbar sei als früher. Wir werden uns dieses Problems annehmen.

Auf Grund der grossen Zahl von Zuschriften, welche die Neugestaltung zum Thema haben, finden Sie in dieser Nummer eine zusätzliche Seite mit Leserbriefen.

HEINZ ECKERT

IMPRESSUM: «Schweizer Revue», die Zeitschrift für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, erscheint im 32. Jahrgang in deutscher, französischer, italienischer, englischer und spanischer Sprache in 20 regionalen Ausgaben und einer Gesamtausgabe von über 380 000 Exemplaren. Regionalnachrichten erscheinen viermal im Jahr.
■ REDAKTION: Heinz Eckert (EC), Chefredaktor; Rolf Ribi (RR), Alain Wey (AW), Gabriela Brodbeck (BDK), verantwortlich für die offiziellen Mitteilungen: Auslandschweizerdienst EDA, CH-3003 Bern. Aus dem Bundeshaus berichtet René Lenzin (RL). Übersetzung: Helga Blöchliger (Spanisch), Jacques Lasserre (Französisch), Nicolette Chisholm (Englisch) und Georges Manouk. **■ POSTADRESSE:** Herausgeber/Sitz der Redaktion/Inseraten-Administration: Auslandschweizer-Organisation, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 6, Tel. +41 31 356 61 10, Fax +41 31 356 61 01, PC 30-6768-9. Internet: www.revue.ch **■ E-MAIL:** revue@aso.ch **■ DRUCK:** Zollikofer AG, CH-9001 St.Gallen. **■ ADRESÄNDERUNG:** Bitte teilen Sie Ihre neue Adresse Ihrer Botschaft oder Ihrem Konsulat mit und schreiben Sie nicht nach Bern.

5 Briefkasten

6 Gehört: Musik aus der Romandie

7 Gesehen: Kunst aus China

8 Neutralität – Mythos oder Chance?

12 Porträt: Hans Rudolf Merz, «Auslandschweizer-Bundesrat»

Regional-Nachrichten

13 Politik

14 Köbi Kuhn: Warum der Fussballverband junge Auslandschweizer sucht

16 ASO-Informationen

18 Bertrand Piccard baut ein Solarflugzeug



Bertrand Piccard will mit Sonnenenergie die Welt umrunden.

20 EDA-Informationen

23 In Kürze

Titelbild:
Jakob Kuhn, Coach der Schweizer
Fussball-Nationalmannschaft

Einzelnummer CHF 5.-